

۶۸۵-

اورادہ غارہ و مطبعہ سی

استنبولہ باب عالی چادہ۔  
سنہ فرہیت کشتیانیسی۔دوج ایسلین اوراق اطادہ  
اولیاز۔

نسخہ سی ۹ غروشه

# سَمْعَةُ بَابُ الْغَارِ

بدل اشتر

(پوستہ اجر تیلہ برابر)

سنہ لکی ۵۰ غروش

آلی آلی ۳۰ «

نسخہ سی ۹ غروشه

پنجشنبه ۱۳۰۷



آمریقادہ یلکنلی باتیناز

## خواجه نصیر

عالم قدس پادشاهی بر بدلیل حبیب

شفقت، مرحمت، قدر شناسی، جود و عاطفت کی  
هر بری بر حکمدار مدد اقتضای اوله حق نجه سنجایی  
جمیل و مزیات جلیله ذات مستجمع الکمالات شهر یاریارنده  
جمع ایش و حصر و تعدادی قدرت عاجزانه من خار چنده  
بر جوق مآثر عالی معرفت وری و غنائت کسرت بر لبه ملک  
و دولتک هر نقطه سی از سر نو احیا و اعلا بیورمش اولان  
ولی نعمت اعظمز پادشاهز افندیز حضرت تبریک ارباب  
معرفتی تشویق و احباب فلاکتی تلطیف یوننده ابدال  
بیور کدکاری عنایات جهان پسنداندن و بردار العجزه  
تأسیسیه معلولین فقراتک سفالتدن تخلصی خصوصنده  
اظهار ایدکاری لطف و عنایت انسانیت کاراندن وایه دار  
اقتضای اولش اولان پارسده کائن «آقور زمان اوبین»  
نامنده کی جمیع خیرینک حساب متشکرانه و مقفزانسه  
بر نشانه تحمید اوق و خاکبای معالی احتوای حضرت  
شهنشاهی به تقدیم ایدلک اوزره سلطنت سینه نک پارس  
سفیری دولتو اسعد پاشا حضرت تبریک تبلیغ ایلدی کی  
مدالینک لدی العرش نائل قبول مکارم مشمول حضرت  
تاجداری اولدینی مع الافتخار جرائد یومیده مطالعه کذار من  
اولشدر.

در سعادت معرعه عمومی

پادشاه منور الافکار و شهر یار جلال لشعار افندیز  
حضرت تبریک بای تخت سلطنت سینه لرنده بر معرض عمومی  
تشکیلله رقیات حاضره فیه و صنایع مزک میدان شهره  
و ضعی خصوصتی امر و فرمان بیسورد قری بومی  
غزیه لرنده مصادف چشم افتخار من اولشدر که عصر کرین  
محاسن قرین جنب شهر یاری تشبثات عالی سی میاستند و  
موقع مهم احراز اید جک اولان بومعرض عمومی حقنده  
اقتضا است که ارباب مطالبه معلومات لازمه اعطا  
ایتمکس کمز طبیعیدر.

ایدر . هکتار باشند اشبو قاب و یوللرک وضع و ترتیبی  
مصادق ۲۵۰ فراق یعنی اون ایکی بقی فرانسز لیراسی  
اولوب بر ساعته صرف اولتان بترول دخی هکتار باشند  
۷۰ فراق مصرفی استلزام ایدر .

حکومت طبیعی — معلوم اولدینی اوزره فعل رؤیت،  
ضیانک شبکه عینه اوزرینه رسم استدیکی خیالک عصب  
بصری واسطه سیله دماغه انتقال اتمه سیله حصول بولور .  
فعل مذکور عائد بر جوق غرائب فیه وارد که اکثری  
فن کتابرینه درج اولشدر . مثلاً آره برلری رنگارنگ  
بویار ایله تلون ایدیلن بر جوق محمدلرکز دائره لری  
خاوی بر مقوا پارچه سی ال ایله طوطولوبده هیئتیه  
چو برلیدی حالده دائره لرک هر بری منفرداً دونیور کی  
کوردونور، یاخود بر دکنک اوچی یا قیلوبده سرعتیه  
چو برلرله او آید کوز اوکنده آتشدن برداره پیدا  
اولور . بو مثالی غرائب بصریه، شبکه عینک بطاقت  
نسبیه سی، عصب بصرینک اشلاف و بطاقت انتقالی کی  
بعض تقایص طبیعی دن ایلری کایر . انکتر تمک فنی  
غزیه لرنن بر لبه نشر اولتان آیدیه کی وقعه بو باده یکی  
بر مثال حکمنده کوردیور :

قوه بصریه سی فعال و نافذ اولان بذات، بر کجه فصله  
طوان و دیوار لری بیاض، برده لری صاری راطه ده پانار .  
صباحین صاری برده لرن نفوذ ابدن ضیای شمسک تأثیریه  
اواندینی وقت، دیوار و طوافی خفیف یشیل رنگده کوردور .  
بو غریبه بی ایضاح ایتک اوزره دیور که: ضیا کوز قایقارندن  
چکر کن قیر میزی رنگ ایله ملون اولور . کجه لاین ایه اعصاب  
بصرینک مقادیر قیر میزی ضیایه معروض بولغسی کند بر لبه  
بر یوز غولق حصوله باعث اولدیندن صاحبین اوقیر میزی  
حائلر یعنی کوز قایقاری قالدینی کی آنک مقمی اولان  
یشیل رنگ کوردونه جکی طبیعیدر . مومی ایل یشیل رنگ  
غائب اولدقندن سوکره کوز لرنی بوموب ضیانک دخوانی  
منع ایچون النیده اوزرینه قومیش و او حالده صاری یاخود  
بورتقال رنگنک مقمی اولان مور رنگ مشاهد ایله مشدر .

توقیف اولتور . یکر می سنه اول داخلرند هج قادی  
کوزولهین میکده لک الیوم اشلی مشتری لری صنف  
نسوانه منسوبدر .

شیفاغو مرکبی

آمریقا غزیرلرنده اوقوندیغنه نظراً سرکری زیارنه  
کلهجک ارباب عاشا ایله سائر مأمورین رسمیه انجمنک  
کونده ۱۲,۰۰۰,۰۰۰ غالون صو باصمغه کافی ایکی عدد  
ایچون لزومی اوله حق صو ، طولوبه ماکینه سیله اساله  
ایدهجک وایلك اوکجه صو ، میشیفان کولندن آلتدقدن  
صو کره اوچ قدم قطرنده برور وایله ماکینلر دائرہ سنی  
کچرک دها کوجولر برور واسطه سیله هر بنایه وهر لزومی  
اولان محله توزیم ایدهلر حکدر .

سرکینک مختلف مو قلعارنده ۳۰۰ مزين چشه  
بايله جق و ابايه داخلنده ده بيكر جه فسقيهلر بوله جقدر .  
بوندن باشقه هر چشمه نك ۲ بوسلق درت آغزى موجود  
اولدينغدن بر دفعه ده ۱,۲۰۰ زار صوسز قلقريني دفع  
ايده سيله جكلردر . فضله اوله رق سر كى مغلندن ۱۰۲  
ميل اوزاقده بولان مشهور منبعلردن ده آريجه صو آله  
جقدر . بونك ايجسون سر كينك خارچسده ۴۱۶ قدم  
مرتفع رمخه سيوك رصهرخ يائش اولدينغن طولوميله لرك  
باسه جقلى صو ، سالف الذا كر صهرنجه كلدكلدن صو كر  
نقات قانونه نوقيا گندى گندينه بوروردن آقوب كلارك  
سر كیده نقاتلار دازمه سيله سيوك بولچى ده بوسى پيننه  
باييلان بورد خزنيه واصل اولور . صو ، كونده بوز طونه  
بوز حصوله كتين بوخزيندن برچوق شعبه بوروريله  
هرجهته تقسيم اوله جق و بونلردن باشقه ۲۵۰ عدد چشمه  
دها بايبلوب هر بيرنك باشه اقامه ايديله جك قادين خد-  
متقي واسطه سيله ۲۰ پارمه مقابيل بر بارداق ابي صو  
ايجله جكلر .

سرکیده موجود ابنیه جسمه من هر برینک ۱ : ۴  
آبار تمانی توالت و غسخانه او طهرینه منحصر اوله بقدر .  
سرکی محلیه ۳,۰۰۰ دن زیاده خلا بولنه حق

یومہ بھی شافینار

کوکر جینلرک مخبرانده استخدام ایدلکده اولدقاری  
معلومدر . اخیراً رسالئ فیده مطالعه ایدلکمزہ نظراً  
«ستولوف» ائتمده روسیملی بر ضابطہ شاہینلری دخی  
بو یولده تربیہ موفق اولمشدر . پوستہجی شاہینلرک ،  
بو خدمتده قوللائیلان کوکر جینلرہ ازہر جهت رحمانی  
اولوب ، ہم سرعتلری فوق العادہ ، ہم دہ قوتلری زیادہ  
در . ۱۵ ساعتک بر یولہ نظراً بر کوکر جینک سرعت  
اعظیملسی ساعتہ ۱۵ فرسخ اولدیفنی حالده ، شاہینلرجه  
بو سرعت سرعت وسطیہ حکمنده قابلہ . بوندن باشقہ  
کوکر جینلر جوئچہ برونک طاشیمہادقاری حالده موسیو  
ستولوف شاہینلریہ ۱۶۶۰ غرام یعنی تقریباً بر بئجق  
ایکی اوہ آغزلندہ بونک تحمیل ایش و بونک سرعتلرجه  
اصلاً تاہیری اولادیفنی کورمشدر .

شاھين فورطنه وروزگار کي حادثات جويبه بالا  
زحمت مقاومت ومقابله ايده چکي کي ، پوله کندن  
قوتلي بر قوشک دوجار تعرض اولهسي قورقوسي دخي  
پوندرکه ايسته بوکي سيبئر ، ايلرپده کوکر جينئر يرته  
شاھينارک قائم اولهسله چکي مطالعاتي تولد اتمکهدر .

انکشاف دہ عشرت انہوسی

فرانسه غزنه نولدن بری دیورکه:  
انکلتزده عشرت مراقی قایلندره کیتدکجه آرتقده  
در. سرعت تمعی کوروبده حیرتمه قالمق قایل دکلدرد.  
۱۸۷۸ده سرخوشلق سبیلله توقیف اولئان قایلندرنلک  
مقداری ۵۶۷۳ اولدینی حالده ۱۸۸۴ده بومقدار ۹۴۵۱  
وارمشدر. حال بوکه کچن سنه یالگر نولندره ۸۰۰۰  
سرخوش قایلن توقیف اولغندردکه آئدن اولکی سنه  
نسبتله ۵۰۰ عدد زیاده در. غلاسقووده ایسه برسنده  
سرخوشلقدن طولای ۱۰۵۰۰ قایلن حبس ایدلشدرد.  
ابرلاندده رئیس میرستان نسوان بلای متقی ایله  
۷۰۰ دفعه توقیف ایدلش قرق یاشندرد بر قایلندر.  
دوبلنده هر سنه وسیلی اوله رق ۱۰۰۰۰ سرخوش قایلن

اولور . قتلې ۵۰۰ کيلو غرامی وېسارې ۳۰۰۰ :  
۵۰۰۰ فرانکي تجار اېمز .

قزاق کيلري عوميتله اوچ طاشغه طرفدن اداره  
اولوب اون ، اون ايکي قدر بولجي آله بيليرلر . بونلرله  
تزه وسياحت ، حقيقه بک اکنجېلي اولور .

## په اوسني وخت کې

اهمال مهمې عوميه عقنده لطف يارناهي

جناب مشفي حقيقي عباد بودارو خانه جهان باق  
اولدجه روح جسم ملک ودولت اولان ولي نعمت بي امتنان  
وشهريار عواطف اقتران اقدتيز حضرتلري اريکه يري  
شوکت وشان بيوروب ايام عمر وشوکت ظل اللهيلري  
کال سدرستي وعافيله مزداد بيورسون آمين .

اوروياده قوللرا ظهوري سبيله هر طرفه اجرا  
ايدلن وايملکه بولان تدابير حقيه وتحفظيله وجه ايله  
باي تحت سلطنت سني ليله ولايات شاهانه لرنده احوال حقيه بک  
جاري لازمه وسيله سنده جرياني حقنده طرف باهر الشرف  
حضرت خلافتناهيدين هر زمان ساخه يري صدور وسنوح  
بيوريلان اراده کرامت افاده حضرت تاجداريلري منطوق  
منفيجه برقات دها تدابير لازمه به تثبيت واستدار اولنديني  
نظر شکران ومحمدتله کورملکده در . از جمله اخيرا  
فرانسه ده قوللرا علتک ظهوري اوزرينه اورالده اتحاد  
اولان تدابير حقيه دار وضع ايدلن نظامات وتعليمات  
مخصوصه بک تدابير حقيه مداري اوله جني مستوع عالي  
حضرت کيتي ستاني بيورلده ده همان نظامات وتعليمات  
مجهولک جلي خصوصه اراده سني جناب پادشاهيلري  
شرقصور بيورلش وبرموجب اراده سني پارس سفارت  
سني سي واسطه سيله فرانسه حکومتين استحصا ايدلن  
صورت رسميلري بالترجه عتبه فلکمرتبه حضرت خسر  
وانيه عرض وتقدريم ايدلش اوله سيله لطفاً منظور حکمت  
موفور شهنشاهيلري اوله رق نظامات وتعليمات مذکوره  
صورتلرينک مجلس اومور حقيه ومکتب طيبه شاهانه ايله  
داره حقيه عسکريه به اعطا ونوديغ اولن سترق معلومات

وبونلردن ۱۰۰ ي آجيق اولوب باقيسي اللي ياره مقابلنده  
طوتوله جقدز .

## آسرافاده بيلکني بايناز

بيلکني بايناز [\*] شمالي آسرافاده بک زياده اعتبار  
دهد در . بوکا مخصوص جمعيتلر ، تعليمخانهلر وازدر .  
بونوع بايناز اکنجيلري اک زياده «هودسون» نهری  
قوللردن «شره وسبوري» ايرمانده اجرا اولنورکه  
بو ايرمانک سطح منجمدي اوزرنده باد بان کشا اولان  
باينورلر ساحلردن کيدن شين دوفر تره نلرله يارلش  
ايدلر .

شکلزمده کورلديکي اوزره بيلکني بايناز مراقيلري  
اول بول بوکا مخصوص نعلينلري آياقلر سبه کيدکدن  
صوکره خفيف نختهن يابلش واوزرينه بزکملش مثلث  
الشکل برال بيلکني اللرينه آليز . بيلکنيک ارتقاعی ايکي  
بحق مترودر .

بويلکني فوق العاده متين اولديني حالده مجموع وزني  
۵ کيلو غرامی تجاوز ايمز .

ايسته ، باينور بويلکني شکلزمده کورلديکي اوزره  
طوتورق ارقنسني روزکاره چويرير ، آياقلري پشديرير ،  
روزکارک تاثيريله حرکت ايدلرک بحاري منجمديه طوغرو  
«بويالکني» بول آليز کيدر . بوسورتله قاين باينورلر ،  
بيلکنسز باينورلري بک کريده بر اقيزلر . چونکه اونلر  
بايناز ايچون قواي عضليه صرفه لزوم کوردکارى حالده  
بيلکني باينور بالکس هيج حرکت ، زحمت لزوم کورمن .  
دقت ايدلچکي شى بالکر محافظه مواز تندر .

بونوعدن برده قزاق کيلري واردرکه بونلر قزاق  
نعلينلري اوزرينه موضوع وخفيف جامدن معمول بر  
دوشمه ايله بوکا مخصوص بيلکني طاقدين عبارلدر . بو  
دوشمه لردمير رابطه لره ترصين ايدلش واطرافي رزنچيرله  
چورلشدر . شکلري ياملک ويا برصاندا ل بيمنده در ،  
کوچوکاري ۳ ، بيوکاري دخی نهايت ۱۰ مترو طولده

[\*] معلومدرکه بايناز بوکا مخصوص نعلينلر واسطه سيله بوز  
اوزرنده اجرا اولن قزاق اکنجيلرينه تعمير اولنور .